

8/23/2012

Nájomná zmluva
č. 0894/2012/CE
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

- 1.) Prenajímateľ:** **Mesto Želiezovce**
SNP 2, 937 01 Želiezovce
Zastúpený: Ing. arch. Pavel Bakonyi - primátor mesta
IČO: 307 696
IČ DPH: nie sme platcami DPH
DIČ: 2021023752
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
č. účtu: 28622426/0900
(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

- 2.) Nájomca:** **Slovenská sporiteľňa, a.s.**
Tomášikova 48, 832 37 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka č. 601/B
Zastúpený podľa plnej moci:
Ing. arch. Ingeborg Vodrážková – riaditeľka odboru správy majetku a výstavby
Ing. Ladislav Jarina, oddelenie správy majetku a riadenia regiónov
IČO: 00 151 653
IČ DPH: SK7020000262
DIČ: 2020411536
Bankové spojenie: 101004-1350220091/0900
(ďalej len „Nájomca“)

uzatvárajú podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov túto Zmluvu:

Článok I.
Predmet Zmluvy

- 1.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v Želiezovciach na Mierovej ulici, okres Levice, vedenej Správou katastra v Leviciach zapísanej na LV č. 1 ako budova súpisné číslo 142, postavená na pozemku parcela č. 142 k. ú. Želiezovce (ďalej len „Nehnuteľnosť“).
- 1.2 Predmetom nájmu je nájom nebytových priestorov na prízemí Nehnuteľnosti podľa bodu 1.1 o celkovej výmere 79,40 m² tak ako je to zakreslené v Prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej ako „Predmet nájmu“).
- 1.3 Nájomca má právo užívať aj spoločné priestory Nehnuteľnosti v rozsahu potrebnom na riadny chod Predmetu nájmu.

Článok II.
Účel nájmu

- 2.1 Nájomca je oprávnený Predmet nájmu užívať za účelom poskytovania bankových služieb a výkonu ďalších činností v súlade so stavebným určením prenajatých nebytových priestorov, platnou legislatívou. Účelu nájmu sa neprieči skutočnosť, ak Nájomca nebude fyzicky vykonávať v prenajatých nebytových priestoroch činnosť podľa predchádzajúcej vety, za predpokladu, že bude riadne platiť dohodnuté nájomné a odplatu za služby poskytované spolu s nájomom v súlade so Zmluvou.
- 2.2 Prenajímateľ vyhlasuje, že stavebné určenie prenajatých nebytových priestorov je podľa všeobecných možností využitia objektu v súlade s účelom nájmu a súčasne sa zaväzuje počas

celej doby trvania nájmu udržiavať súlad stavebného určenia prenajatých nebytových priestorov s účelom nájmu.

Článok III. Práva a povinnosti Prenajímateľa

- 3.1 Prenajímateľ odovzdá Nájomcovi Predmet nájmu dňa 01.07.2012. Prenajímateľ vyhlasuje a garantuje, že Predmet nájmu je spôsobilý na dohodnutý spôsob užívania a spĺňa všetky kritériá a hľadiská príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Prenajímateľ sa zaväzuje udržiavať Predmet nájmu v užívania schopnom stave a nerušiť Nájomcu v užívaní Predmetu nájmu.
- 3.2 Prenajímateľ znáša všetky dane a poplatky spojené s vlastníctvom Nehnuteľnosti, náklady spojené so záväzkom v bode 3.4 tohto článku, ako aj odpisy z prenajatého majetku.
- 3.3 Prenajímateľ zabezpečí poistenie celej Nehnuteľnosti vrátane Predmetu nájmu - okrem majetku Nájomcu, ktorý počas trvania nájmu do Predmetu nájmu vnesie. Poistenie Prenajímateľa sa vzťahuje na živelné poistenie a poistenie za škodu.
- 3.4 Prenajímateľ je povinný zabezpečovať opravy, ktoré sú bezpodmienečne nutné z hľadiska užívania nehnuteľnosti a zachovania jej prevádzkyschopného stavu. Ak vznikne potreba opravy z titulu neodbornej obsluhy alebo iného dôvodu zavineného Nájomcom, prípadne inými osobami, ktorým Nájomca umožnil vstup do Predmetu nájmu, náklady na opravu uhradí Nájomca Prenajímateľovi.
- 3.5 Prenajímateľ súhlasí, že umožní, aby si Nájomca umiestnil nad vstupom do Predmetu nájmu svetelné označenie obsahujúce jeho obchodné meno, logo, značku a prípadne označenie druhu prevádzky (exteriérový informačný systém, ďalej len v skratke „EIS“). Všetky označenia budú vykonané na náklady Nájomcu, pričom potrebné povolenie stavebného úradu zabezpečí Nájomca na základe splnomocnenia Prenajímateľa. Návrh umiestnenia EIS a jeho parametre predloží Nájomca na schválenie Prenajímateľovi pred ich osadením. Prenajímateľ zároveň súhlasí s umiestnením svetelného firemného butónu na označenie bankomatu, ktorý bude umiestnený na fasáde Nehnuteľnosti.
- 3.6 Prenajímateľ technicky umožní zavedenie najmenej 5 priamych telefónnych a najmenej 5 dátových liniek do Predmetu nájmu. Na zabezpečenie tejto požiadavky je Prenajímateľ povinný pripraviť prepoj z telefónneho uzáveru firmy Slovak Telecom,a.s. aspoň na hranicu Predmetu nájmu káblom SYKFY 50x2x0,5. Žiadosti o zriadenie týchto liniek vyplní a podá Nájomca vo vlastnom mene na Slovak Telecom,a.s.. Nájomca bude poplatky platiť priamo vybranému poskytovateľovi služieb. Ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak, je Nájomca povinný na vlastné náklady po skončení nájmu zabezpečiť prekládku a zrušenie svojich telefónnych liniek a prípadných dátových služieb, odstrániť všetky telefónne rozvody ako aj k nim prislúchajúce zariadenia, a to tak, aby nedošlo k poškodeniu strechy, obvodových múrov alebo omietok Nehnuteľnosti, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza.
- 3.7 Po skončení nájmu Nájomca zabezpečí prekládku alebo zrušenie svojich telefónnych liniek a dátových služieb, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 3.8 Prenajímateľ je povinný udržiavať v platnosti všetky úradné povolenia, súhlasy a zmluvné dojednania s tretími osobami, ktoré sú potrebné pre nerušené užívanie Predmetu nájmu Nájomcom.
- 3.9 Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k Predmetu nájmu za účelom jeho kontroly, a to vždy po predchádzajúcej dohode a za prítomnosti zástupcu Nájomcu a v rozsahu, ktorý neohrozí povinnosť Nájomcu dodržiavať bankové tajomstvo a výkon jeho podnikateľskej činnosti vo vzťahu ku klientom.
- 3.10 Prenajímateľ sa zaväzuje v dostatočnom predstihu (najmenej 24 hodín) informovať Nájomcu o plánovaných odstávkach, ktoré by mohli obmedziť používanie Predmetu nájmu, ako aj o plánovaných opravách a údržbe Predmetu nájmu.

Článok IV. Práva a povinnosti Nájomcu

- 4.1 Nájomca preberá v Predmete nájmu zodpovednosť za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany pred požiarmi a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- 4.2 Nájomca je povinný vrátiť Predmet nájmu Prenajímateľovi v posledný deň nájmu alebo v inom termíne stanovenom po dohode s Prenajímateľom v stave, v akom ho prebral, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 4.3 Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré má Prenajímateľ v zmysle bodu 3.4 tejto Zmluvy vykonať a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv. Zároveň sa Nájomca zaväzuje spolupracovať s povereným zamestnancom Prenajímateľa – Vojtech Félix, č. t. 0903 462 563, resp. 036-77 10 403 pri nahlasovaní opráv, poskytnúť súčinnosť pri ich odstraňovaní a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti.
- 4.4 Drobné opravy, bežnú údržbu a servisnú činnosť si zabezpečí Nájomca na vlastné náklady. Zároveň sa Nájomca zaväzuje uhradiť Prenajímateľovi náklady spôsobené užívaním Predmetu nájmu v rozpore s dohodnutým účelom nájmu. Pod pojmom náklady spojené s drobnými opravami a obvyklou údržbou sa rozumejú:
- 4.4.1 náklady spojené s drobnými opravami súvisiacimi s udržiavaním Predmetu nájmu - je výmena drobných súčiastok a jednotlivých predmetov zariadenia alebo vybavenia do hodnoty 200,- EUR za každý kus,
- 4.4.2 náklady spojené s obvyklým udržiavaním Predmetu nájmu - sú náklady na práce, ktoré sa obvykle vykonávajú pri dlhšom užívaní, napr. maľovanie, deratizácia, drobné opravy nábytku, interiérového vybavenia a technického zariadenia.
- 4.5 Stavebné úpravy, úpravy rozvodov elektriny, vody, plynu a štruktúrovanej kabeláže, zmeny a úpravy na Predmete zmluvy, alebo ktorejkoľvek jeho časti môže Nájomca vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase Prenajímateľa.
- 4.6 Hodnotu stavebných úprav, ktoré majú charakter technického zhodnotenia objektu a ktoré vykonal alebo vykoná Nájomca so súhlasom Prenajímateľa, je oprávnený účtovne viesť a odpisovať Nájomca.
- 4.7 Nájomca si zabezpečí vnútorné vybavenie Predmetu nájmu na vlastné náklady.
- 4.8 Nájomca sa zaväzuje Prenajímateľovi (jeho splnomocnenému zástupcovi) umožniť vstup do Predmetu nájmu za podmienok uvedených v bode 3.9 tejto Zmluvy, a to za účelom preverenia dodržiavania zmluvných podmienok.
- 4.9 Nájomca sa zaväzuje oznámiť Prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity ako aj iné podstatné skutočnosti dotýkajúce sa využitia Predmetu nájmu, resp. ustanovení Zmluvy.
- 4.10 Nájomca nie je oprávnený Predmet nájmu alebo jeho časť dať do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.
- 4.11 Nájomca sa zaväzuje, že bude dodržiavať v Predmete nájmu poriadok a to na takom stupni, ako si to vyžaduje charakter tohto objektu.
- 4.12 Nájomca zodpovedá za dodržiavanie vyhlášky č. 605/2007 Z.z. O vykonávaní kontroly protipožiarnej bezpečnosti elektrického zariadenia len na tých elektrických zariadeniach, ktorých je vlastníkom.

Článok V. Nájomné

- 5.1 Nájomca sa zaväzuje platiť Prenajímateľovi za užívanie Predmetu nájmu dohodnuté nájomné vo výške 100,00 €/m²/rok (slovom: sto euro), čo predstavuje za celý Predmet nájmu mesačne sumu vo výške 661,67 €.

Prepočet: Nebytové priestory: $79,40 \text{ m}^2 \times 100 \text{ €/m}^2/\text{rok} = 7\,940 \text{ €/rok}$

K nájomnému za Predmet nájmu **nebude** Prenajímateľ fakturovať daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), pokiaľ nedôjde k zmene právnych predpisov.

- 5.2 V súvislosti s nájmom budú Nájomcovi poskytované aj nasledované služby spojené s nájmom a to: *dodávka elektrickej energie, dodávka tepla a teplej vody, vodné a stočné*. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude uhrádzať zálohové platby za tieto služby **mesačne** spolu s nájomným v nasledovnej výške:

25 €/mesiac za elektrickú energiu (300 €/rok) – zálohová platba + platná DPH

15 €/mesiac za vodné a stočné (180 €/rok) – zálohová platba + platná DPH

Ostatné služby spojené s nájmom a to najmä likvidácia komunálneho odpadu, telekomunikačné služby a upratovanie Predmetu nájmu si bude Nájomca zabezpečovať vo vlastnej réžii.

- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný uhrádzať nájomné za Predmet nájmu ako aj platby za služby spojené s nájmom odo dňa 1.7.2012.
- 5.4 Platby nájomného podľa bodu 5.1 Zmluvy a zálohové platby podľa bodu 5.2 Zmluvy, bude Nájomca uhrádzať bezhotovostným prevodom na účet Prenajímateľa, **mesačne** a to na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom v mesiaci, za ktorý sa nájomné a zálohové platby platia. Nájomca platí nájomné na účet uvedený v príslušnej faktúre. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia Nájomcovi.
- 5.5 Faktúry budú doručené na adresu: **Slovenská sporiteľňa, a.s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava**. Podstatnou náležitosťou faktúry je označenie Nájomcu nasledovne: **Oddelenie dodávateľsko-odberateľských vzťahov**. Nájomca je oprávnený určiť ako miesto doručenia faktúry aj adresu tretej osoby, ktorá nie je zmluvnou stranou (ďalej len „tretia osoba“).
- 5.6 Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti daňového dokladu, nebude vystavená v súlade so Zmluvou, alebo nebude obsahovať požadované prílohy, má Nájomca právo vrátiť ju v lehote splatnosti Prenajímateľovi na prepracovanie. Týmto prestáva platiť pôvodný termín splatnosti a Nájomca nie je v omeškaní. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry Nájomcovi.
- 5.7 Zmena fakturačnej adresy Nájomcu, adresy tretej osoby na doručovanie faktúr alebo zmena označenia Nájomcu sa môže uskutočniť aj bez dodatku k Zmluve písomným oznámením Nájomcu doručeným Prenajímateľovi, pričom táto zmena je účinná okamihom jej doručenia druhej zmluvnej strane, ak v oznámení nie je určený neskorší dátum účinnosti.
- 5.8 Zmluvné strany sa dohodli, že vyúčtovanie skutočných nákladov za služby spojené s nájmom vykoná a doručí Prenajímateľ Nájomcovi raz ročne, najneskôr do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roku a to do 30 dní odo dňa obdržania dodávateľských faktúr. Prílohou bude vyúčtovanie skutočných nákladov od dodávateľov.
- **Elektrická energia** – Prenajímateľ vyúčtuje na základe odpočtu podružného merača elektrickej energie.
 - **teplo** – Prenajímateľ vyúčtuje spotrebu Nájomcu pomerom podlahovej plochy Predmetu nájmu t.j. $79,40 \text{ m}^2$ k celkovej podlahovej ploche Nehnuteľnosti, t.j. 425 m^2 , čo predstavuje podiel 18,68 %. Prílohou faktúry bude kópia príslušnej dodávateľskej faktúry.
 - **voda** – Prenajímateľ vyúčtuje podľa pomeru priemerného počtu zamestnancov Nájomcu, ktorí v období, ktorého sa vyúčtovanie týka, pracovali v Predmete nájmu, k priemernému počtu fyzických osôb, ktoré sa v Nehnuteľnosti v tomto období zdržiavali a ktorých sa tento spôsob vyúčtovania týka (t.j. neúčtuje sa im skutočná spotreba na základe podružného merača spotreby vody).

Nájomca je povinný náklady za služby spojené s nájmom uhradiť Prenajímateľovi v lehote 14 dní odo dňa doručenia vyúčtovania skutočných nákladov za služby spojené s nájmom od Prenajímateľa, ktoré bude mať náležitosti faktúry v zmysle bodu 5.5 Zmluvy.

V prípade ukončenia platnosti Zmluvy v priebehu kalendárneho roka sa vyúčtovanie skutočných nákladov služieb spojených s nájmom vykoná iba za alikvotnú časť roka.

Článok VI. Zodpovednosť za vady

- 6.1 Ak sa na Predmete nájmu alebo jeho časti v priebehu trvania Zmluvy vyskytne vada, pre ktorú Predmet nájmu alebo jeho časť nemožno riadne užívať na účel, na ktorý je takáto vec určená, Nájomca bez zbytočného odkladu nahlási vadu Prenajímateľovi s uvedením inventárneho čísla poškodenej veci (ak je pridelené) a popisu vady. Nájomca je povinný umožniť Prenajímateľovi ako aj prizvanému odborníkovi preverenie nahlásenej vady.
- 6.2 Ak vada podľa bodu 6.1 nebola spôsobená Nájomcom úmyselne alebo neodborným zaobchádzaním a jej oprava presiahne sumu 165,97 EUR bez DPH, Prenajímateľ zníži nájomné na ďalšie obdobie o čiastku zodpovedajúcu nájomnému za vadnú vec počas doby, počas ktorej Nájomca nebude môcť vec pre vady užívať. Zároveň s Nájomcom dohodne, akým spôsobom bude s vadnou vecou naložené.
- 6.3 V prípade, ak vadná vec podľa bodu 6.1 má vady, ktoré nie je možné opraviť alebo oprava by nebola rentabilná, Prenajímateľ sa dohodne s Nájomcom na vrátení veci a trvalom znížení nájomného o čiastku zodpovedajúcu nájomnému za vadnú vec. Nájomca nebude od Prenajímateľa požadovať, aby Prenajímateľ zabezpečil inú vec slúžiacu rovnakému účelu, pokiaľ to Prenajímateľ sám nenavrhne.

Článok VII. Zmluvné sankcie

- 7.1 Ak je Nájomca v omeškaní s úhradou platieb vyplývajúcich zo Zmluvy, Prenajímateľ si môže aj formou vystavenia faktúry uplatniť voči Nájomcovi úrok z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Článok VIII. Mlčanlivosť

- 8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú považovať skutočnosti alebo informácie, ktoré sa dozvedeli na základe alebo v súvislosti so Zmluvou za dôverné a zaväzujú sa zachovávať mlčanlivosť o takýchto skutočnostiach alebo informáciách až do doby, kedy sa tieto stanú všeobecne známymi za predpokladu, že sa tak nestane porušením povinnosti mlčanlivosti. Takto získané informácie sa zaväzujú nezneužiť a nesprístupniť tretím osobám.
- 8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že ich zamestnanci, subdodávatelia alebo spolupracujúce tretie osoby budú zachovávať mlčanlivosť v zmysle tohto článku.
- 8.3 Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje prípad, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.
- 8.4 Každá zmluvná strana je povinná upovedomiť druhú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvie.
- 8.5 Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti Zmluvy.
- 8.6 V prípade, ak pri plnení predmetu Zmluvy bude dochádzať k spracovaniu osobných údajov fyzických osôb zo strany Nájomcu, Prenajímateľ vyhlasuje, že zabezpečil predchádzajúci písomný súhlas osôb uvedených v bode 8.2 Zmluvy so spracovaním ich osobných údajov Nájomcom. Prenajímateľ zároveň súhlasí so spracovaním osobných údajov osôb uvedených v bode 8.2 Zmluvy, ako aj svojich osobných údajov zo strany Nájomcu.

Článok IX. Doručovanie

- 9.1 Výpoveď Zmluvy, dodatky k Zmluve, faktúry, vyúčtovanie a prejavy vôle podľa bodov 3.5, 4.3, 4.10, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou. Výpoveď Zmluvy doručujú zmluvné strany formou doporučenej zásielky.
- 9.2 Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Za deň doručenia sa v takomto prípade považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.
- 9.3 Pri realizácii tejto Zmluvy môžu zmluvné strany komunikovať aj faxom alebo formou elektronickej pošty (e-mailom), avšak touto formou nemôžu meniť alebo rušiť Zmluvu, ak v Zmluve nie je uvedené inak. V prípade komunikácie podľa tohto bodu, druhá zmluvná strana bezodkladne potvrdí prijatie doručenia preukaznou formou.

Kontaktná osoba Prenajímateľa je:

Meno a priezvisko: Vojtech Félix
Tel.: 036 -77 10 403
E-mail: vojtech.felix@zeliezovce.sk
Korešpondenčná adresa: Mestský úrad Želiezovce, ul. SNP č. 2, 93701 Želiezovce

Kontaktná adresa Nájomcu je:

Meno a priezvisko: Ing. Ladislav Jarina
Tel.: 02/486 26 379
E-mail: jarina.ladislav@slsp.sk
Korešpondenčná adresa: Tomášikova 48, 832 37 Bratislava

Zmenu kontaktných údajov uvedených v tomto bode môžu zmluvné strany uskutočniť aj bez dodatku k Zmluve, a to na základe písomného oznámenia doručeného druhej zmluvnej strane.

Článok X. Trvanie Zmluvy

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovej stránke mesta Želiezovce www.zeliezovce.sk. Prenajímateľ sa zaväzuje v deň zverejnenia Zmluvy zaslať screenshot preukazujúci zverejnenie Zmluvy Nájomcovi na adresu: jarina.ladislav@slsp.sk
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ustanoveniami Zmluvy sa vzťahy medzi nimi budú spravovať **od 01.07.2012.**
- 10.3 Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú a to do 30.9.2012.**
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca má k Predmetu nájmu po uplynutí doby nájmu uvedenej v bode 10.4 Zmluvy nájomné právo na dobu ďalšieho jedného mesiaca, ak toto právo písomne uplatní u Prenajímateľa najneskôr 15 dní pred skončením dohodnutej doby nájmu uvedenej v bode 10.4 Zmluvy, a to za nezmenených zmluvných podmienok (Právo opcie).

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju podpisujú.
- 11.2 Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

- 11.3 V prípade, že niektoré z ustanovení Zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
- 11.4 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny Zmluvy sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami, ak v Zmluve nie je uvedené inak.
- 11.6 Zmluvné strany nie sú oprávnené previesť práva a/alebo povinnosti zo Zmluvy bez písomného predchádzajúceho súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom dva (2) rovnopisy obrží Prenajímateľ a dva (2) rovnopisy Nájomca.
- 11.8 Prílohy tvoria súčasť Zmluvy. Prílohami Zmluvy sú:
Príloha č.1 – Pôdorys Predmetu nájmu

V Želiezovciach, dňa: - 6 JÚL 2012

Prenajímateľ:
Mesto Želiezovce

.....
Ing. arch. Pavel Bakonyi
primátor mesta



V Bratislave, dňa: 29.6.2012

Nájomca:
Slovenská sporiteľňa, a.s.

.....
Ing. arch. Ingeborg Vodrážková
riadiťka odboru správy majetku a výstavby

.....
Ing. Ladislav Jarina
oddelenie správy majetku
a riadenia regiónov